



Tracer QuickCharge

PL

Instrukcja obsługi

EN

Instruction manual

CS

Uživatelská příručka

SK

Používateľská príručka

HU

Felhasználói kézikönyv

BG

Ръководство за потребителя

LT

Naudotojo vadovas

LV

Lietotāja rokasgrāmata

EE

Kasutusjuhend

RO

Manual de utilizare

Informacje na temat bezpieczeństwa:

1. Nie należy wystawiać ładowarki na działanie wody, ekstremalnych temperatur ani bezpośredniego światła słonecznego.
2. Aby zapewnić odpowiednią wydajność urządzenia należy używać wyłącznie certyfikowanych kabli.
3. Należy unikać przeciążania ładowarki ponad jej całkowitą znamionową moc wyjściową.
4. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
5. Należy odłączać urządzenie jeśli jest nieużywane przez dłuższy czas.

Instrukcja obsługi:

1. Podłącz ładowarkę do gniazda zapalniczki samochodowej 12V/24V
2. Podłącz swoje urządzenie za pomocą kompatybilnych kabli USB
3. Ładowanie rozpocznie się automatycznie
4. Gdy nie używasz ładowarki odłączaj ją, aby zaoszczędzić energię i przedłużyć żywotność produktu.

Problemy i rozwiązania:

1. Luźne połączenie – należy sprawdzić czy ładowarka jest prawidłowo podłączona do gniazda samochodowego.
2. Wolne ładowanie – niezgodny kabel lub urządzenie. Użyj wysokiej jakości kabla ładującego i sprawdź czy Twoje urządzenie obsługuje szybkie ładowanie.
3. Przegrzanie – długotrwałe używanie przy dużej mocy wyjściowej może doprowadzić do przegrzania urządzenia. Poczekać, aż ładowarka ostygnie przed ponownym użyciem.

Specyfikacja techniczna:

Model: QuickCharger 60W

Wejście: DC12-24V=6A

Wyjście USB-A: 5V=3A, 9V=2A, 12V=1,5A (maks. 18 W)

Wyjście USB-C: 5V=3A, 9V=3A, 12V=2,5A (maks. 30 W)

Wyjście PPS: 3,3–11 V=3A (maks. 33 W)

PD30W/QC18W + PD30W/QC18W

Całkowita moc wyjściowa: 60 W

Safety information:

1. Do not expose the charger to water, extreme temperatures or direct sunlight.
2. Use only certified cables to ensure proper device performance.
3. Avoid overloading the charger beyond its total rated output.
4. Keep out of the reach of children.
5. Unplug the device if it is unused for an extended period of time.

Operating instructions:

1. Plug the charger into a 12V/24V car cigarette lighter socket.
2. Connect your device using compatible USB cables
3. Charging starts automatically
4. Unplug the charger when not in use to save energy and prolong the life of the product.

Problems and solutions:

1. Loose connection – check that the charger is correctly connected to the car socket.
2. Slow charging – incompatible cable or device. Use a high quality charging cable and check that your device supports fast charging.
3. Overheating – prolonged use at high power output can cause your device to overheat. Allow the charger to cool down before using it again.

Technical specifications:

Model: QuickCharger 60W

Input: DC12-24V 6A

USB-A output: 5V=3A, 9V=2A, 12V=1.5A (max. 18W)

USB-C output: 5V=3A, 9V=3A, 12V=2.5A (max. 30W)

PPS output: 3.3-11V=3A (max. 33W)

PD30W/QC18W + PD30W/QC18W

Total output power: 60 W

Bezpečnostní informace:

1. Nevystavujte nabíječku vodě, extrémním teplotám ani přímému slunečnímu záření.
2. Pro zajištění správného chodu zařízení používejte pouze certifikované kabely.
3. Nepřetěžujte nabíječku nad její celkový jmenovitý výkon.
4. Uchovávejte mimo dosah dětí.
5. Pokud je zařízení delší dobu nepoužíváno, odpojte jej ze zásuvky.

Návod k použití:

1. Nabíječku zapojte do 12V/24V zásuvky zapalovače automobilu.
2. Připojte zařízení pomocí kompatibilních kabelů USB
3. Nabíjení se spustí automaticky
4. Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji, abyste šetřili energii a prodloužili životnost výrobku.

Problémy a jejich řešení:

1. Uvolněné připojení – zkontrolujte, zda je nabíječka správně připojena k zásuvce automobilu.
2. Pomalé nabíjení – nekompatibilní kabel nebo zařízení. Používejte kvalitní nabíjecí kabel a zkontrolujte, zda vaše zařízení podporuje rychlé nabíjení.
3. Přehřátí – dlouhodobé používání při vysokém výkonu může způsobit přehřátí zařízení. Před dalším použitím nechte nabíječku vychladnout.

Technické specifikace:

Model: QuickCharger 60W

Vstup: DC12-24V 6A

Výstup USB-A: 5V=3A, 9V=2A, 12V=1,5A (max. 18W)

Výstup USB-C: 5V=3A, 9V=3A, 12V=2,5A (max. 30W).

Výstup PPS: 3,3-11V=3A (max. 33W)

PD30W/QC18W + PD30W/QC18W

Celkový výstupní výkon: 60 W

Bezpečnostní informace:

1. Nevystavujte nabíjačku vode, extrémnym teplotám ani priamemu slnečnému žiareniu.
2. Používajte len certifikované káble, aby ste zaistili správny výkon zariadenia.
3. Vyhňte sa preťaženiu nabíjačky nad jej celkový menovitý výkon.
4. Udržujte mimo dosahu detí.
5. Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, odpojte ho zo zásuvky.

Návod na obsluhu:

1. Nabíjačku zapojte do 12V/24V zásuvky cigaretového zapalovača v aute.
2. Pripojte zariadenie pomocou kompatibilných káblov USB
3. Nabíjanie sa spustí automaticky
4. Ak sa nabíjačka nepoužíva, odpojte ju, aby ste šetrili energiu a predĺžili životnosť výrobku.

Problémy a riešenia:

1. Uvoľnené pripojenie – skontrolujte, či je nabíjačka správne pripojená k zásuvke automobilu.
2. Pomalé nabíjanie – nekompatibilný kábel alebo zariadenie. Používajte kvalitný nabíjací kábel a skontrolujte, či vaše zariadenie podporuje rýchle nabíjanie.
3. Prehriatie – dlhodobé používanie pri vysokom výkone môže spôsobiť prehriatie zariadenia. Pred ďalším použitím nabíjačky ju nechajte vychladnúť.

Technické špecifikácie:

Model: QuickCharger 60W

Vstup: DC12-24V 6A

Výstup USB-A: 5V=3A, 9V=2A, 12V=1,5A (max. 18W)

Výstup USB-C: 5V=3A, 9V=3A, 12V=2,5A (max. 30W)

Výstup PPS: 3,3-11V=3A (max. 33W)

PD30W/QC18W + PD30W/QC18W

Celkový výstupný výkon: 60 W

Biztonsági információk:

1. Ne tegye ki a töltőt víznek, szélsőséges hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek.
2. A készülék megfelelő teljesítményének biztosítása érdekében csak tanúsított kábeleket használjon.
3. Kerülje a töltő teljes névleges teljesítményét meghaladó túlterhelését.
4. Tartsa gyermekek elől elzárva.
5. Húzza ki a készüléket, ha hosszabb ideig nem használja.

Használati utasítások:

1. Csatlakoztassa a töltőt egy 12V/24V-os autós szivargyújtó aljzathoz.
2. Csatlakoztassa a készüléket kompatibilis USB-kábelekkel
3. A töltés automatikusan elindul
4. Húzza ki a töltőt, ha nem használja, hogy energiát takarítson meg és meghosszabbítsa a termék élettartamát.

Problémák és megoldások:

1. Laza csatlakozás – ellenőrizze, hogy a töltő megfelelően csatlakozik-e az autó aljzatához.
2. Lassú töltés – nem kompatibilis kábel vagy eszköz. Használjon jó minőségű töltőkábelt, és ellenőrizze, hogy a készülék támogatja-e a gyorsöltést.
4. Túlmelegedés – a hosszan tartó, nagy teljesítményű használat túlmelegedést okozhat a készülékben. Hagyja a töltőt lehűlni, mielőtt újra használná.

Műszaki specifikációk:

Modell: QuickCharger 60W

Bemenet: DC12-24V 6A

USB-A kimenet: 5V=3A, 9V=2A, 12V=1,5A (max. 18W)

USB-C kimenet: 5V=3A, 9V=3A, 12V=2.5A (max. 30W)

PPS kimenet: 3,3-11V=3A (max. 33W)

PD30W/QC18W + PD30W/QC18W

Teljes kimeneti teljesítmény: 60 W

Информация за безопасност:

1. Не излагайте зарядното устройство на вода, екстремни температури или пряка слънчева светлина.
2. Използвайте само сертифицирани кабели, за да осигурите правилна работа на устройството.
3. Избягвайте претоварване на зарядното устройство над общата му номинална мощност.
4. Съхранявайте на място, недостъпно за деца.
5. Изключете устройството от електрическата мрежа, ако то не се използва за продължителен период от време.

Инструкции за експлоатация:

1. Включете зарядното устройство в гнездо за запалка на автомобил 12V/24V.
2. Свържете устройството си със съвместими USB кабели.
3. Зареждането започва автоматично
4. Изключете зарядното устройство, когато не го използвате, за да пестите енергия и да удължите живота на продукта.

Проблеми и решения:

1. Разхлабена връзка – проверете дали зарядното устройство е правилно свързано към контакта на автомобила.
2. Бавно зареждане – несъвместим кабел или устройство. Използвайте висококачествен кабел за зареждане и проверете дали устройството ви поддържа бързо зареждане.
3. Прегряване – продължителната употреба при висока изходна мощност може да доведе до прегряване на устройството ви. Оставете зарядното устройство да изстине, преди да го използвате отново.

Технически спецификации:

Модел: QuickCharger 60W

Вход: DC12-24V 6A

Изход USB-A: 5V=3A, 9V=2A, 12V=1,5A (макс. 18W)

USB-C изход: 5V=3A, 9V=3A, 12V=2,5A (макс. 30W)

PPS изход: 3,3-11V=3A (макс. 33W)

PD30W/QC18W + PD30W/QC18W

Обща изходна мощност: 60 W

Saugos informacija:

1. Nelaikykite įkroviklio vandenyje, ekstremalioje temperatūroje ar tiesioginiuose saulės spinduliuose.
2. Naudokite tik sertifikuotus kabelius, kad užtikrintumėte tinkamą prietaiso veikimą.
3. Venkite perkrauti įkroviklį daugiau, nei jo bendra vardinė galia.
4. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
5. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, jei jis nenaudojamas ilgesnį laiką.

Naudojimo instrukcijos:

1. Įjunkite įkroviklį į 12V/24V automobilio cigarečių uždegiklio lizdą.
2. Prijunkite įrenginį naudodami suderinamus USB kabelius.
3. Įkrovimas prasideda automatiškai
4. Atjunkite įkroviklį, kai jo nenaudojate, kad taupytumėte energiją ir prailgintumėte gaminio tarnavimo laiką.

Problemos ir jų sprendimo būdai:

1. Patikrinkite, ar įkroviklis teisingai prijungtas prie automobilio lizdo.
2. Lėtas įkrovimas – nesuderinamas laidas arba prietaisas. Naudokite aukštos kokybės įkrovimo kabelį ir patikrinkite, ar jūsų įrenginys palaiko greitąjį įkrovimą.
3. Perkaitimas – dėl ilgo naudojimo esant didelei išėjimo galiai prietaisas gali perkaisti. Prieš naudodami įkroviklį vėl leiskite jam atvėsti.

Techninės specifikacijos:

Modelis: „QuickCharger 60W“ įkroviklis

Įėjimas: DC12-24V 6A

USB-A išvestis: 5V=3A, 9V=2A, 12V=1,5A (maks. 18W)

USB-C išvestis: 5V=3A, 9V=3A, 12V=2,5A (maks. 30W)

PPS išvestis: 3,3-11V=3A (maks. 33W)

PD30W/QC18W + PD30W/QC18W

Bendra išėjimo galia: 60 W

Drošības informācija:

1. lādētāju nedrīkst pakļaut ūdens, ekstrēmu temperatūru vai tiešu saules staru iedarbībai.
2. Izmantojiet tikai sertificētus kabeļus, lai nodrošinātu pareizu ierīces darbību.
3. Izvairieties no lādētāja pārslodzes, kas pārsniedz tā kopējo nominālo jaudu.
4. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
5. Atvienojiet ierīci no tīkla, ja tā netiek lietota ilgāku laiku.

Lietošanas instrukcijas:

1. Iespraudiet lādētāju 12V/24V automašīnas cigarešu aizdedzinātāja kontaktligzdā.
2. Savienojiet ierīci, izmantojot saderīgus USB kabeļus.
3. Uzlāde sākas automātiski
4. Atvienojiet lādētāju no tīkla, ja tas netiek lietots, lai taupītu enerģiju un pagarinātu produkta kalpošanas laiku.

Problēmas un risinājumi:

1. Pārbaudiet, vai lādētājs ir pareizi pievienots automašīnas kontaktligzdai.
2. Lēna uzlāde – nesaderīgs kabelis vai ierīce. Izmantojiet augstas kvalitātes lādēšanas kabeli un pārbaudiet, vai jūsu ierīce atbalsta ātro uzlādi.
3. Pārkaršana – ilgstoša lietošana ar lielu izejas jaudu var izraisīt ierīces pārkaršanu. Pirms atkārtotas lietošanas ļaujiet lādētājam atdzist.

Tehniskās specifikācijas:

Modelis: QuickCharger 60W

Izeja: DC12-24V 6A

USB-A izeja: 5V=3A, 9V=2A, 12V=1,5A (maks. 18W).

USB-C izeja: 5V=3A, 9V=3A, 12V=2,5A (maks. 30W).

PPS izeja: 3,3-11V=3A (maks. 33W)

PD30W/QC18W + PD30W/QC18W

Kopējā izejas jauda: 60 W

Ohutusalaane teave:

1. Ärge pange laadija kokku veega, äärmusliku temperatuuri või otsese päikesevalgusega.
2. Kasutage ainult sertifitseeritud kaableid, et tagada seadme nõuetekohane töö.
3. Vältige laadija ülekoormamist üle selle kogu nimivõimsuse.
4. Hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
5. Ühendage seade lahti, kui seda ei kasutata pikemat aega.

Kasutusjuhised:

1. Ühendage laadija 12V/24V auto sigaretisüütaja pistikupessa.
2. Ühendage seade ühilduvate USB-kaablite abil
3. Laadimine algab automaatselt
4. Kui seadet ei kasutata, tõmmake laadija välja, et säästa energiat ja pikendada toote kasutusiga.

Probleemid ja lahendused:

1. Lahtine ühendus – kontrollige, et laadija oleks õigesti ühendatud auto pistikupessa.
2. Aeglane laadimine – mitteühilduv kaabel või seade. Kasutage kvaliteetset laadimiskaablit ja kontrollige, et teie seade toetaks kiirlaadimist.
3. Ülekuumenemine – pikaajaline kasutamine suure võimsusega võib põhjustada seadme ülekuumenemist. Laske laadijal enne uut kasutamist jahtuda.

Tehnilised andmed:

Mudel: QuickCharger 60W

Sisend: DC12-24V 6A

USB-A väljund: 5V=3A, 9V=2A, 12V=1,5A (max. 18W).

USB-C väljund: 5V=3A, 9V=3A, 12V=2,5A (max. 30W).

PPS väljund: 3,3-11V=3A (max. 33W)

PD30W/QC18W + PD30W/QC18W

Kogu väljundvõimsus: 60 W

Informații de siguranță:

1. Nu expuneți încărcătorul la apă, temperaturi extreme sau lumina directă a soarelui.
2. Utilizați numai cabluri certificate pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a dispozitivului.
3. Evitați supraîncărcarea încărcătorului peste puterea sa nominală totală.
4. Țineți încărcătorul departe de îndemâna copiilor.
5. Deconectați dispozitivul dacă nu este utilizat pentru o perioadă prelungită de timp.

Instrucțiuni de utilizare:

1. Conectați încărcătorul la o priză de brichetă auto de 12V/24V.
2. Conectați dispozitivul utilizând cabluri USB compatibile
3. Încărcarea începe automat
4. Deconectați încărcătorul atunci când nu este utilizat pentru a economisi energie și a prelungi durata de viață a produsului.

Probleme și soluții:

1. Conexiune slăbită – verificați dacă încărcătorul este conectat corect la priza auto.
2. Încărcare lentă – cablu sau dispozitiv incompatibil. Utilizați un cablu de încărcare de înaltă calitate și verificați dacă dispozitivul dvs. acceptă încărcarea rapidă.
3. Supraîncălzire – utilizarea prelungită la o putere mare de ieșire poate cauza supraîncălzirea dispozitivului. Lăsați încărcătorul să se răcească înainte de a-l utiliza din nou.

Specificații tehnice:

Model: QuickCharger 60W

Intrare: DC12-24V 6A

Ieșire USB-A: 5V=3A, 9V=2A, 12V=1.5A (max. 18W)

Ieșire USB-C: 5V=3A, 9V=3A, 12V=2.5A (max. 30W)

Ieșire PPS: 3,3-11V=3A (max. 33W)

PD30W/QC18W + PD30W/QC18W

Putere totală de ieșire: 60 W



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zanieczyszczające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



tracer®

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00